

MANUAL DE INSTRUÇÕES





IMPORTANTE!

Parabéns pela aquisição do Aspirador de Rede, um produto para saúde com design moderno e tecnologia de ponta, resultado da busca contínua da Protec pela satisfação do Cliente.

Este manual foi elaborado por profissionais da área de saúde com objetivo de fornecer as informações necessárias ao usuário do Aspirador de Rede, quanto à operação, características técnicas e cuidados gerais de utilização e manutenção.

Para sua segurança não tente utilizar ou operar este produto para saúde sem que tenha lido e compreendido as informações contidas neste manual. Se mesmo após a leitura surgirem dúvidas, entre em contato com a Protec (atec@protec.com.br).

Este produto para saúde só deve ser manuseado e/ou utilizado por profissionais da área de saúde, devidamente treinados e capacitados.

O não cumprimento das informações contidas neste manual, bem como das regras e normas de segurança, poderá causar danos materiais e humanos.

APRESENTAÇÃO

Este Manual de Instrução apresenta as informações necessárias para a correta utilização do Aspirador de Rede.

FABRICANTE / DISTRIBUIDOR

PROTEC EXPORT Ind. Com. Imp. Exp. Equip. Méd. Hosp. Ltda.

Rodovia Bunjiro Nakao, 49800 - Chácara Remanso

CEP 06726-300 - Cotia - SP

CNPJ: 06.207.441/0001-45 - I.E.: 278.163.442.114

Autorização de Funcionamento ANVISA N° 8043514

PABX: 55 (11) 3132-9899 - Fax: 55 (11) 3714-1375

<http://www.protec.com.br> - e-mail: sac@protec.com.br

REGISTRO DO PRODUTO NO MINISTÉRIO DA SAÚDE/ ANVISA.

Nome Técnico: Aspirador de Fluídos Fisiológicos

Nome Comercial: Aspirador para Rede Protec

Número de registro do produto no Ministério da Saúde/ANVISA: 80435140002

Responsável Técnico: Eng. Akihiro Iwasa CREA SP 0601417373

ÍNDICE

CÓDIGO DO PRODUTO _____	04
DESCRIÇÃO _____	04
PRECAUÇÕES E NOTAS _____	04
PROCEDIMENTOS DE OPERAÇÃO / INSTALAÇÃO _____	06
PREPARAÇÃO PARA LIMPEZA _____	06
LIMPEZA _____	07
DESINFECÇÃO / ESTERILIZAÇÃO _____	08
AUTOCLAVE _____	08
PARTES E PEÇAS _____	09
MANUTENÇÃO PREVENTIVA _____	11
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS _____	11
CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE _____	12
CERTIFICADO DE GARANTIA _____	12

CÓDIGO DO PRODUTO

ASPIRADORES DE REDE STANDARD

005791	ASPIRADOR REDE STANDARD O ₂ S/FR	005794	ASPIRADOR REDE STANDARD AR 500ML
005792	ASPIRADOR REDE STANDARD AR S/FR	005795	ASPIRADOR REDE STANDARD O ₂ 500ML
005793	ASPIRADOR REDE STANDARD VAC S/FR	005796	ASPIRADOR REDE STANDARD VAC 500ML

ASPIRADORES DE REDE MASTER

003577	ASPIRADOR REDE MASTER AR 400ML	006231	ASPIRADOR REDE MASTER AR 400ML (LT)
003578	ASPIRADOR REDE MASTER O ₂ 400ML	006232	ASPIRADOR REDE MASTER O ₂ 400ML (LT)
003579	ASPIRADOR REDE MASTER VAC 400ML	006233	ASPIRADOR REDE MASTER VAC 400M (LT)
		006234	ASPIRADOR REDE MASTER AR S/FR (LT)
		006235	ASPIRADOR REDE MASTER VAC S/FR (LT)

DESCRIÇÃO

O Aspirador de secreção Protec foi desenvolvido e produzido para auxiliar na aspiração de secreções de pacientes em diferentes procedimentos médico-hospitalares. São apresentados em dois modelos: Aspiradores Venturi para uso em redes de gases para oxigênio e ar comprimido medicinal e Vacuômetro para uso em rede de vácuo.

Princípios de Funcionamento

- Os Aspiradores para Rede Protec precisam de uma rede canalizada, cilindro de gás ou equipamento gerador de vácuo para seu funcionamento.

Aplicação clínica

- Deve conectar o produto à rede de gás/ vácuo através da borboleta e conectar o tubo flexível na tampa do frasco e na sua extremidade encaixe a ponteira (cânula), e deve mover a ponteira ao local de aspiração.

PRECAUÇÕES E NOTAS

Precauções

O Aspirador de Rede Protec, deve ser manuseado por pessoal qualificado e operado por pessoal treinado. É imprescindível a **LEITURA TOTAL DO MANUAL DE INSTRUÇÃO** antes de utilizar o Aspirador de Rede em pacientes.

A utilização do produto antes do completo entendimento das suas características e funções, resulta em condições de risco para o paciente e o próprio produto.

Os parágrafos precedidos das seguintes palavras merecem especial atenção:

- **Cuidado**

Indica condições que podem afetar adversamente operador ou paciente.

- **Atenção**

Indica condições que podem afetar ou danificar o produto e seus acessórios.

- **Nota**

Indica uma informação adicional para melhor compreensão do funcionamento do produto.



- **Cuidado!**

- Antes da primeira utilização e após cada utilização em paciente, se necessário, LIMPE o Aspirador de Rede e DESMONTE e DESINFECTE/ESTERILIZE os acessórios;
- Certifique-se de que o posto medicinal ou equipamento gerador a ser utilizado possui a mesma identificação referenciada no produto;
- Verifique se não há vazamento, utilizando um pincel com solução de água e sabão neutro (espuma);
- Não utilize o Aspirador de Rede em atmosfera tóxica;
- Verifique se o kit Bóia está devidamente montado no Aspirador.
- **NUNCA** utilize o produto sem o Kit Bóia. A não utilização deste implicará no vazamento de fluidos/secreção para o ambiente com risco de contaminação.
- O produto pode provocar infecção cruzada de paciente para paciente, portanto, siga os procedimentos de desinfecção corretamente;
- Utilize somente peças de reposição originais. A utilização de peças não originais poderá colocar em risco a segurança do paciente;
- Não use óleo, graxa, hidrocarboneto ou materiais similares em contato com oxigênio, sob risco de explosão;
- Leia com atenção este manual de instrução para utilizar corretamente o produto. Deve-se tirar o máximo proveito dos recursos relatados.
- Caso não siga as precauções descritas, isso pode provocar desconforto ao paciente e ao profissional, e será considerado mau uso do produto.
- Produto NÃO ESTÉRIL



- **Atenção!**

- Siga corretamente as instruções para limpeza, e desinfecção/esterilização dos componentes;
- Tenha cuidado no manuseio do frasco de vidro, evitando que bata ou caia (produto frágil);
- Sempre utilize o produto, dentro da pressão recomendada pelo Fabricante 6 kgf/cm².
- Sempre utilize a borboleta p/ conectar ou desconectar da Rede de Gases, nunca deve fazer alavanca utilizando a tampa / conjunto. Ao fazer alavanca poderá desrosquear o bico da borboleta com o corpo gerando vazamento.
- A manutenção do Aspirador de Rede deve ser feita por pessoal treinado ou representante autorizado.



- **Nota!**

- O Aspirador de Rede deve ser manuseado por pessoal qualificado e operado por pessoal treinado.
- Evite operar o Aspirador Venturi / Vacuômetro sem prévio conhecimento ou supervisão adequada, o vacuômetro só pode ser utilizado se acoplado a um posto medicinal ou ao equipamento gerador de vácuo;

PROCEDIMENTO DE OPERAÇÃO / INSTALAÇÃO

1. Pegue o Aspirador de Rede, devidamente limpo e desinfetado/esterilizado;
2. Certifique-se da desobstrução plena dos conectores de entrada e saída;
3. Certifique-se da utilização do anel o'ring de vedação da Tampa (Standard e Master);
4. Certifique-se da utilização do kit Bóia, com respectivo anel O'ring;
5. Certifique-se de que a pressão da Rede foi ajustada para 6kgf/cm² conforme recomendado;
6. Certifique-se de que o botão de regulagem do produto está fechado, isto é, totalmente girado no sentido horário;
7. Certifique-se de que o gás / vácuo a ser utilizado é o mesmo que indicado no produto;
8. Certifique-se de que há ausência de graxas, óleos ou substâncias orgânicas incompatíveis com o oxigênio e opere com mão limpas;
9. Conecte o produto em um posto medicinal ou equipamento, certificando-se de que está firmemente posicionado;
10. Conecte o tubo de aspiração no conector de aspiração e a outra extremidade na sonda do paciente ou ponteira;
11. Gire o botão de regulagem do produto no sentido anti-horário, verificando o fluxo da sucção da secreção ou elemento aspirado;
12. Quando atingir o nível máximo do frasco, a interrupção ou no término do procedimento clínico, gire o botão de regulagem em sentido horário para parar com a aspiração;
13. Desrosqueie o frasco da tampa do produto para remoção do material coletado. Descarte o material em local apropriado, evitando risco de contaminação ou infecção à outras pessoas;

Nota!

- Verifique sempre o volume aspirado, para que este não exceda o nível máximo do frasco;
- Verifique se o anel o'ring. (5) está posicionado corretamente na tampa para obter vedação com o frasco (1).
- Verifique a presença do o'ring. de vedação no kit boia (2).

PREPARAÇÃO PARA LIMPEZA

Cuidado!

- Antes da primeira utilização e após cada utilização em paciente, se necessário, LIMPE o Aspirador de Rede e DESMONTE e DESINFECTE/ESTERILIZE os acessórios;

Atenção!

- Aspiradores de Rede Vacuômetro não podem ser submetidos a limpeza em água corrente ou imersos em água, pois poderá danificar o manômetro.

Para realizar a limpeza do Aspirador de Rede é necessário desrosquear a tampa do frasco e puxando o kit boia do adaptador da tampa. A desconexão é realizada desrosqueando e puxando os itens no sentido contrário de onde estão acoplados, isto é:

- Desrosquear a tampa do frasco;
- Retire o anel o'ring da tampa do frasco;
- Puxe o kit bóia do adaptador,
- Puxe o corpo para bóia da tampa p/ bóia;
- Retire o cone de vedação para bóia de dentro do corpo p/ bóia;
- Desencaixar o anel o'ring da tampa para bóia.

A desmontagem desses itens deve ser realizada desrosqueando, desencaixando uns itens dos outros. Em caso de dúvidas, consulte as vistas explodidas contidas neste manual de instrução.



Importante!

A montagem desses itens deve ser realizada rosqueando e encaixando os itens uns aos outros. Em caso de dúvidas, consulte as vistas explodidas contidas neste manual de instrução.

A conexão é realizada empurrando/encaixando os itens contra os quais eles foram, inicialmente, retirados.

LIMPEZA



Cuidado!

- Antes da primeira utilização e após cada utilização em paciente, se necessário, LIMPE o Aspirador de Rede e DESMONTE e DESINFECTE/ESTERILIZE os acessórios;

Utilize as instruções dos fabricantes de agentes de limpeza, bem como dos fabricantes dos equipamentos de esterilização e/ou desinfecção, obedecendo as condições de aplicação, temperatura, duração do processo, aeração e outras informações técnicas aplicáveis.

Para rotina de limpeza **não pode** ser utilizado:

- Hipoclorito de Sódio



Atenção!

- Aspiradores de Rede Vacuômetro, não podem sofrer desinfecção por imersão ou em câmaras fechadas sob temperaturas superiores a temperatura ambiente, pois poderá danificar o manômetro.
- O frasco de vidro não suporta temperaturas superiores a 75°C.
- Somente o copo do Aspirador Master pode passar pelo processo de autoclave.

Para Aspiradores de Rede Venturi - Execute a limpeza em água corrente e sabão neutro removendo qualquer resíduo existente;

Para Aspiradores de Rede Vacuômetro - Execute a limpeza em água corrente e sabão neutro removendo qualquer resíduo existente, o restante do equipamento (parte que está c/ o manômetro) deve ser limpo com pano umedecido com água e sabão neutro.

Após a limpeza, faça a secagem com um pano limpo, macio e seco.

DESINFECÇÃO / ESTERILIZAÇÃO

Ácido Peracético

Prepare a solução de Ácido Peracético à 1% para desinfecção de alto nível de acordo com as instruções do fabricante, mantenha totalmente imersa na solução por um período de 15 minutos utilizando luvas, enxágue em água estéril e deixe secar em temperatura ambiente ou secadora por tempo máximo de 15 minutos, monte o produto e preserve-o de modo a mantê-lo protegido contra contaminação até a sua utilização.

Nota!

- Para desinfecção de baixo risco, utilize Ácido Peracético à 0,5% por um período de 10 minutos e siga as sequências acima descritas.
- Caso utilize outro desinfetante diferente do recomendado, deve executar testes para verificar se ataca ou não o material do aspirador, mesmo sendo detergente “neutro”.

Álcool 70%

Mantenha totalmente imerso em álcool 70% de acordo c/ orientações do fabricante e deixe secar em temperatura ambiente ou secadora por tempo máximo de 15 min., monte o produto e preserve-o de modo a mantê-lo protegido contra contaminação até a sua utilização;

AUTOCLAVE

Atenção!

- O Frasco de vidro não suporta as temperaturas deste processo e será danificado caso seja submetido a temperaturas superiores a 75 °C.
- Somente o copo do Aspirador de Rede Master (1) pode passar pelo processo de autoclave.
- Embalar o produto a ser esterilizado individualmente;
- A peça deve permanecer dentro da câmara durante 15min a 121°C;
- Não colocar as peças sem embalagens adequadas dentro da câmara;
- Não encostar as peças na parede da câmara;
- Não colocar peças em cima das outras.

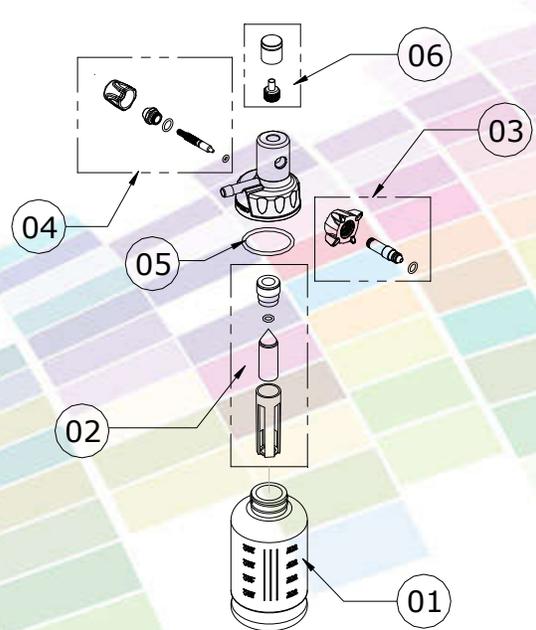
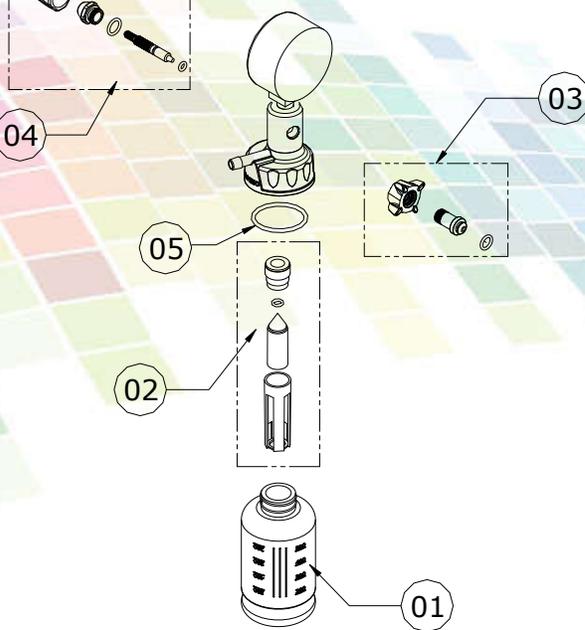
PARTES E PEÇAS

Partes principais

O Aspirador de Rede consiste três componentes principais, os quais estão representados nas Vistas explodidas, páginas 9 e/ou 10.

- Tampa
- Kit Bóia
- Frasco

ASPIRADOR DE REDE VENTURI / VACUÔMETRO STANDARD VISTA EXPLODIDA / INFORMAÇÕES PARA PEDIDO			
ITEM	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE
01	004137	FRASCO VIDRO 1/2L S/TAMPA	01
02	004836	KIT BOIA S/ADAPTADOR	01
03	004593	KIT BORBOLETA AR	01
	004594	KIT BORBOLETA O ₂	01
	004566	KIT BORBOLETA VAC	01
04	005966	KIT AGULHA REGULAGEM O ₂	01
	005967	KIT AGULHA REGULAGEM AR	01
	005968	KIT AGULHA REGULAGEM VAC MOD 14	01
05	006478	KIT 10 PCS ANEL ORING 2-219	01
06	004592	KIT REGULAGEM ASPIRAÇÃO	01

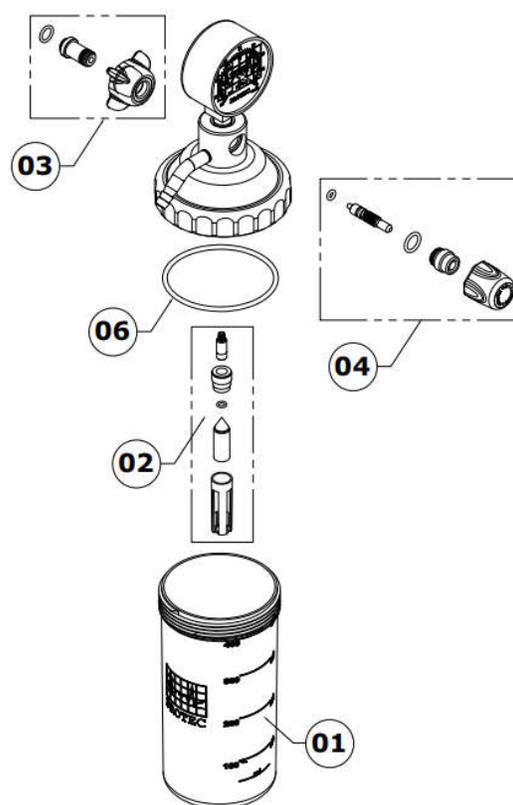
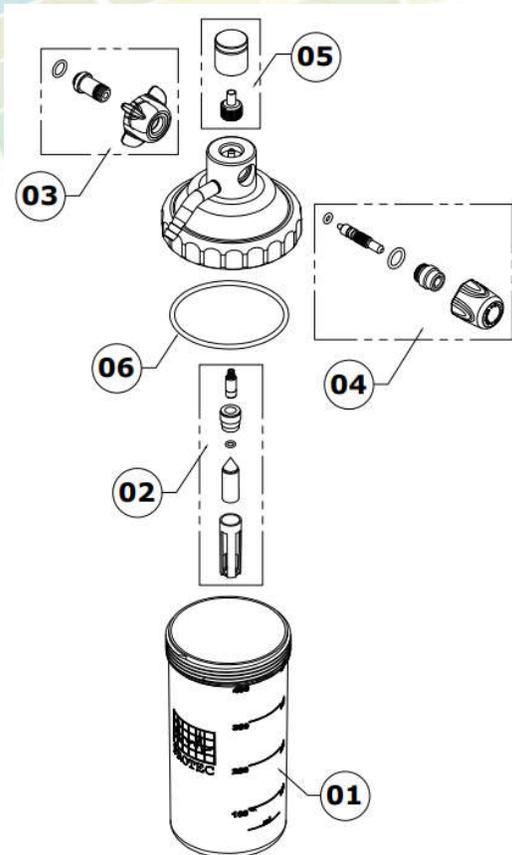
ASPIRADOR DE REDE VENTURI STD	ASPIRADOR VACUÔMETRO STD
	

**ASPIRADOR DE REDE VENTURI / VACUÔMETRO MASTER
VISTA EXPLODIDA / INFORMAÇÕES PARA PEDIDO**

ITEM	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE
01	006418	COPO ASPIRADOR REDE 400ML	01
02	004836	KIT BOIA S/ADAPTADOR	01
02	006236	KIT BOIA C/ADAPTADOR (LT)	01
03	004593	KIT BORBOLETA AR	01
	004594	KIT BORBOLETA O ₂	01
	004566	KIT BORBOLETA VAC	01
04	005177	KIT AGULHA REGULAGEM ASPIR MASTER O ₂	01
	005178	KIT AGULHA REGULAGEM ASPIR MASTER AR	01
	005179	KIT AGULHA REGULAGEM ASPIR MASTER VAC	01
05	004592	KIT REGULAGEM ASPIRAÇÃO	01
06	006747	KIT 05 PCS ORING TAMPA ASPIRADOR REDE MASTER	01

ASPIRADOR DE REDE VENTURI MASTER

ASPIRADOR VACUÔMETRO MASTER



MANUTENÇÃO PREVENTIVA



Atenção!

- Verificar o perfeito estado de conservação da tampa do frasco coletor. Caso a tampa esteja danificada, providenciar a substituição para evitar entrada de ar no frasco com uma consequente diminuição do vácuo.
- Os tubos flexíveis do sistema de aspiração são componentes de desgaste natural, devendo ser substituídas mensalmente.
- Não existem restrições quanto ao número de reutilizações do produto, deverão somente ser verificadas as restrições quanto ao perfeito estado de conservação do mesmo.
- Para realizar uma revisão periódica no Aspirador de Rede ou para a correção de qualquer irregularidade em seu funcionamento, solicite a assistência técnica autorizada da Protec (atec@protec.com.br)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Pressão de Entrada:	6 kgf/cm ²
Capacidade:	500ml – modelo Standard 400ml – modelo Master
Conexão de Entrada:	Conforme Norma ABNT NBR – 11906:2011
Tampa:	Material: Poliamida (PA)
O'ring da Tampa do Frasco:	Aspirador Standard: Borracha Nitrílica Aspirador Master: Borracha Nitrílica
Kit Bóia s/ Adaptador: (Corpo, Cone e Tampa):	Material: Polipropileno (PP)
Kit Bóia c/ Adaptador: (Corpo, Cone e Tampa e Adaptador)	Material: Polipropileno (PP), Latão
Frasco:	Material: Vidro – modelo Standard Policarbonato – modelo Master
Manômetro:	Material: Aço / pintura epóxi
Escala do Manômetro:	0 a 76cm.Hg (externa) e 0 a 30pol.Hg (interna)
Conexão de Entrada (Borboleta):	Material: Polipropileno (PP) c/ inserto em ZAMAK
Kit Agulha de Regulagem:	Material: Botão: Polipropileno (PP) Agulha e Porca: Latão e Latão Cromado respectivamente Oring: Borracha Nitrílica
Corpo:	Material: Latão cromado – modelo Standard Alumínio cromado – modelo Master (003577; 003578 e 003579) Latão Cromado – modelo Master (006231; 006232; 006233; 006234 e 006235)



CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

- Deve ser armazenado em local sem umidade e insolação. Não ultrapassar o limite máximo de empilhamento de caixas inscrito na caixa externa.
- Deve ser manuseado e transportado com cuidado e evitando batidas, principalmente quando estiver fora da embalagem.

CERTIFICADO DE GARANTIA

A Protec Export garante este produto contra defeito de material ou fabricação que nele se apresenta durante o prazo de 12 meses, contados a partir da entrega do produto com a Nota Fiscal de Venda, ao seu proprietário.

Não se incluem nesta garantia quaisquer danos causados por:

1. Utilização e/ou instalação inadequada ou em desacordo com os procedimentos contidos no manual;
2. Violação, ajustes ou manutenção realizados por pessoal não autorizado;
3. Acidentes ou agentes da natureza.

Os serviços em garantia serão prestados pela Protec Export ou seu representante devidamente autorizado. Em caso de dúvida, entre em contato com o fabricante.

FABRICANTE / DISTRIBUIDOR

PROTEC EXPORT Ind. Com. Imp. Exp. Equip. Méd. Hosp. Ltda.

Rodovia Bunjiro Nakao, 49800 - Chácara Remanso

CEP 06726-300 - Cotia - SP

CNPJ: 06.207.441/0001-45

I.E.: 278.163.442.114

Autorização de Funcionamento ANVISA N° 8043514

Número do Registro do Produto no Ministério da Saúde/ANVISA: 80435140002

PABX: 55 (11) 3132-9899

Fax: 55 (11) 3714-1375

<http://www.protec.com.br>

E-mail: sac@protec.com.br